

Communiqué de presse

# Exhibition Korean Treasures in Belgium (re)discovered

Celadons, Folding Screens,  
and Diplomatic Archives

31.03 - 13.05.2022

Opening on March 31 at 6 p.m.

Korean Cultural Center Brussels  
Regentschapsstraat 4 Rue de la Régence, 1000 Brussels, Belgium  
info@kccbrussels.be  
<http://brussels.korean-culture.org>  
koreanculturalcenterbrussels  
@koreanculturebrussels  
+32(0)2 274 29 80

©RMAH, BRUSSELS



## Exposition



### **(À la (re)découverte des trésors coréens en Belgique : céladons, paravents et archives diplomatiques)**

Du 31 mars au 13 mai 2022, une sélection d'artefacts issus de la collection coréenne des Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH) sera exposée au public au Centre culturel coréen de Bruxelles. Cette exposition, fruit d'une collaboration entre le Centre culturel coréen de Bruxelles et les MRAH, est exceptionnelle à plusieurs titres : certaines pièces exposées n'avaient jamais été sorties des réserves, tandis que d'autres viennent tout juste de rentrer de Corée où elles ont été restaurées.

L'exposition comprend six céladons de la dynastie Goryeo (918-1392) considérés aujourd'hui comme le point culminant de la production céramique coréenne, ainsi qu'un kundika en bronze et un étui en bronze doré pour aiguilles d'acupuncture. À ces huit pièces restaurées dans le cadre d'un projet lancé en 2019 en vue de la célébration du 120e anniversaire des relations diplomatiques entre la Corée et la Belgique (2021), s'ajoutent deux magnifiques paravents de la dynastie Joseon (1392-1910), également issus de la collection coréenne des MRAH.

Les visiteurs auront également la possibilité de découvrir le processus de restauration des oeuvres exposées et ainsi de se familiariser avec des techniques coréennes de restauration du patrimoine.

L'exposition, organisée au Centre culturel coréen de Belgique, présente également des documents de grande valeur provenant des Archives diplomatiques belges et datant de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècles. Ces documents revêtent une importance historique indéniable car ils retracent l'histoire des premiers contacts entre nos deux pays qui aboutirent en 1901 à la signature du Traité d'Amitié et de Commerce entre la Belgique et la Corée. Les copies originales de ce traité, rédigé à la fois écrites en français et en chinois, sont présentées au public. Elles sont d'autant plus précieuses que les copies conservées par la partie coréenne après la signature du traité sont introuvables en Corée.

Plusieurs institutions ont collaboré à l'organisation de cette exposition : la Overseas Korean Cultural Heritage Foundation, le National Palace Museum of Korea, le National Research Institute of Cultural Heritage, les Musées royaux d'Art et d'Histoire et les Archives diplomatiques du ministère belge des Affaires étrangères. Nathalie Vandeperre, conservatrice des collections d'Extrême-Orient des MRAH, et Adrien Carbonnet, directeur du Centre d'études coréennes de la KU Leuven, sont les commissaires du projet.

Le vernissage aura lieu au Centre culturel coréen de Bruxelles le 31 mars 2022 à 18 heures. L'accès au vernissage ainsi que la visite de l'exposition sont gratuits, mais une réservation doit être effectuée via le site Internet du Centre culturel coréen.

### **Contacts presse**

#### **Centre culturel coréen**

Charlotte GRYSON (NL)/[charlottegryson@kccbrussels.be](mailto:charlottegryson@kccbrussels.be)/02 274 2980

CHUNG Haetal (FR)/[haetal.chung@kccbrussels.be](mailto:haetal.chung@kccbrussels.be)/02 274 2980

#### **Musées royaux d'Art et d'Histoire**

Anne GOFFART/[a.goffart@kmg-mrah.be](mailto:a.goffart@kmg-mrah.be)/0473 81 36 42

**# Images des objets exposés**

**Verseuse en céladon à décor incrusté de vignes et jeune garçon**

Deuxième moitié de la dynastie Goryeo (918-1392)  
Musées royaux d'Art et d'Histoire, inv. EO.1448, achat en 1946



Copyright © MRAH, Bruxelles

**Paravent à huit feuilles représentant le banquet pour le Général Guo Ziyi**

Dynastie Joseon (1392-1910), XIX<sup>e</sup> siècle

Musées royaux d'Art et d'Histoire, inv. EO.0643, provenance inconnue



Copyright © MRAH, Bruxelles

Version originale en français du Traité entre la Belgique et la Corée, 1901

[SPF Ministère des Affaires Etrangères]

